



Directivas da qualidad per canortas d'uffants pitschens e centers dal di per uffants sco er per purschidas da tgira cumparegliablas en il chantun Grischun

Cuntegn

1. Basa legala.....	2
2. Decleraziuns concernent las directivas da qualidad	2
3. Decleraziuns da noziuns	4
4. Permissiuns vertentas.....	4
5. Directivas da qualidad.....	5

1. Basa legala

Ordinaziun davart il piazzament d'uffants per la tgira e l'adopziun (OPUA); CS 211.222.338

Lescha davart ils uffants confidads dals 14 da favrer 2007; DG 219.050

Lescha davart la promoziun da la tgira d'uffants complementara a la famiglia en il chantun Grischun (LTGU DG 548.300)

Ordinaziun davart la promoziun da la tgira d'uffants complementara a la famiglia en il chantun Grischun (OTGU DG 548.310)

2. Decleraziuns concernent las directivas da qualidad

<i>Valaivladad</i>	Questas directivas da qualidad valan per la permissiun da purschidas da la tgira d'uffants en il sector prescolar sco canortas d'uffants pitschens resp. centers dal di per uffants (canortas d'uffants) en il chantun Grischun. Ellas valan sco standards minimalis e concretiseschan las prescripziuns giuridicas. Ellas sa drizzan a tut las canortas d'uffants, independentamain dal fatg, sche talas han in sistem da management da qualidad certitgà u betg.
<i>Intent</i>	Questas directivas da qualidad han l'intent da drizzar la furniziun da prestaziuns – sin la tgira, sin l'educaziun e sin la promoziun; – sin la protecziun da la persunalitad e sin l'integritad; – sin la sanadad, sin la segirezza e sin il bainstar – sin la participaziun sco er sin l'integraziun linguistica e culturala dals uffants pertutgads.
<i>Applicaziun</i>	Questas directivas da qualidad cumpiglian indicaturs da qualidad e standards da qualidad. Tals cuntegnan pretensiuns a la qualidad da las structurass, dals process e dals resultats dals servetschs e da las basas en scrit. Las basas en scrit da l'organisaziun (concepts, reglaments, directivas, infurmaziuns, formulars, documentaziuns e.u.v.) ston stgaffir las premissas, per che tut ils indicaturs da qualidad e standards da qualidad menziunads vegnian ademplids, sch'els vegnan applitgads correspudentamain. I vegn pia spetgà che tut las basas en scrit vegnian realisadas ed applitgadas correspudentamain e ch'ellas cuntanschian uschia l'effect giavischè, p.ex. ch'ils uffants sa sentan segirs e tgirads bain.
<i>Permissiun</i>	Canortas d'uffants en il chantun Grischun ston ademplir questas directivas da qualidad per survegnir ina permissiun da manaschi. La permissiun po vegnir concedida sut cundiziuns e pretensiuns.

<i>Renconuschientscha</i>	Per pudair profitar sco canorta d'uffants da contribuziuns da vischnancas e dal chantun, dovran ins ina reconuschientscha da las contribuziuns. Premissas fundamentalas en quest connex èn ina permissiun da manaschi ed – in temp d'avertura d'almain 48 emnas per onn; – in temp d'avertura d'almain 5 dis per emna; – in temp d'avertura d'almain 10,5 uras per di, incl. tgira da mezdi. Excepziuns ston vegnir examinadas spezialmain da l'Uffizi dal servetsch social. Premess vegn che la purschida rinforzia la cumpatibilitad da la famiglia cun l'activitad da gudogn.
<i>Controlla</i>	La controlla, sche las directivas da qualidad vegnan observadas al lieu, vegn fatga almain a chaschun da la visita da surveglianza che ha lieu mintga 2 onns. Questas directivas da qualidad vegnan controlladas almain mintga 6 onns ed adattadas en cas da basegn.
<i>Ulteriuras disposiziuns</i>	Disposiziuns giuridicas concernent la protecziun dals uffants e la protecziun da datas sco er prescripziuns da las autoritads da construcziun, da la polizia da fieu, da la controlla da victualias e.u.v. ston vegnir observadas da las purschidas. Per evitar regulaziuns dublas na fan ellas betg part da questas directivas.
<i>Fin d'emna</i>	En cas d'ina purschida da tgira da dapli che 5 dis per emna (p.ex. incl. tgira durant la fin d'emna) importa il temp da tgira maximal per uffant e per emna 5 dis (regulaziun concepziunala). Excepziuns da durada limitada ston vegnir examinadas spezialmain da l'Uffizi dal servetsch social.
<i>Tgira da notg</i>	Regulaziuns supplementaras per la tgira d'uffants ordaifer la famiglia durant la notg en ils indicaturs 3d (dumber d'uffants e da persunal), 6 (localitads) e 10 (integritad) sco er limitaziuns dal temp da tgira (dumber maximal d'uras da tgira per 24 uras) vegnan fixadas, sch'i vegnan creadas purschidas correspudentas. Tschertgai per plaschair ad uras il contact en chaussa.

3. Decleraziuns da noziuns

Canorta d'uffants	Purschidas da la tgira d'uffants en il sector prescolar sco canortas d'uffants pitschens, centers dal di per uffants, instituziuns da prescolina e.u.v. che tgiran uffants durant in mez u in entir di en la vegliadetgna prescolara (il pli baud a partir dal 3. mais da vita fin a l'entrada en scolina resp. en scola) ordaifer la chasa dals geniturs e che pussibiliteschan uschia p.ex. als geniturs da pratitgar in'activitad da gudogn durant l'entir onn. Ils uffants frequentan regularmain e liantamain la purschida. Els èn annunziads ed absenzas ston vegnir communitgadas. Purschidas da tgira cumparegliablas cun ina canorta d'uffants e purschidas che tgiran in uffant durant dapli che trais uras per di u dapli che trais giadas per emna durant maximalmain mintgamai trais uras per di e/u sur mezdi, han il medem status sco canortas d'uffants.
Geniturs	Persunas responsablas per l'educaziun
Collavuraturas e collavuratur scolads, persunal spezialisà	Collavuraturas e collavuratur scolads tenor l'indicatur 8, punct 1
Persunal da tgira, persuna da tgira	Tut las collavuraturas ed ils collavuratur che lavuran en la tgira d'uffants e che survegnan in salari usità en la bransch, senza persunas che fan in emprendissadi preliminar u in fufragnadi; persunas d'assistenza pon vegnir resguardadas en la dotaziun da persunal (indicatur 3d, punct 3)
Collavuraturas e collavuratur	Tut las persunas ch'èn emploiadas en la canorta d'uffants, inclusiv persunas che fan in emprendissadi preliminar u in fufragnadi, tut las collavuraturas ed ils collavuratur voluntars e.u.v. e tut las persunas che na lavuran betg directamain en la tgira d'uffants (p.ex. cuschiniera/cuschinier). Betg tut las collavuraturas e tut ils collavuratur na pon vegnir resguardads sco persunal d'assistenza.

4. Permissiuns vertentas

Las permissiuns ch'èn vegnidas concedidas sin basa da las directivas precedentas (versiun 3.0 dal 1. da schaner 2019 e versiun 4.0 dals 23 da schaner 2024) restan en vigur.

5. Directivas da qualitat

Indica- tur nr.	Indicatur da qualitat	Standards da qualitat
Basas		
1	Igl exista in model directiv.	1. Il model directiv è avant maun en scrit ed inditgescha il champ d'actividad da la purschida e la gruppa en mira. 2. Il model directiv è facilmain accessibel a la publicitad (p.ex. pagina d'internet, prospect). 3. Il model directiv vegn realisà en la strategia, en las finamiras ed en las mesiras. 4. Ils concepts da la purschida èn vegnids deducids dal model directiv.
2a	I existan basas che descrivan la direcziun strategica.	<i>Organisaziun strategica</i> 1. La furma giuridica e l'organisaziun da la purschida èn regladas. 2. Igl exista in document da fundaziun u statuts. 3. Igl è avant maun in organigram. 4. La separaziun strategic-operativa areguard il persunal e l'organisaziun è garantida. 5. La separaziun da las pussanzas ademplescha las suandantas cundiziuns: a. Las commembras ed ils commembers dal gremi strategic e la direcziun operativa da la purschida n'èn betg parents (en il 1. u 2. grad) u colliads in cun l'auter persunalmain e/u en ina stretga relaziun economica cuminaivla. b. Il gremi strategic sa cumpona d'almain trais persunas cun ils medems dretgs. Da questas persunas dastgan maximalmain duas esser parentas e/u colliadas ina cun l'autra en ina stretga relaziun economica cuminaivla. Sch'ina tala relaziun è avant maun, sa cumpona l'organ d'almain tschintg persunas cun ils medems dretgs. c. La direcziun operativa surpiglia per regla ina funcziun infurmativa e consultativa entaifer il gremi strategic. 6. Las commembras ed ils commembers dal gremi strategic èn inditgads publicamain cun num e lur incumbensas, cumpetenzas e responsabladads èn circumscrittass. 7. Il plaun strategic procura per la surveglianza e la controlla interna e redigia mintga onn in rapport davart sia activitad.
2b	I existan basas che descrivan la direcziun strategica.	<i>Management da reclamaziuns</i> 1. La via da recurs è reglada en scrit sur las instanzas dal plaun operativ e strategic. La direcziun strategica u in post extern è l'ultima instanza da recurs. 2. Ils geniturs san, nua ch'els pon far recurs en cas da conflicts. 3. Recurs vegnan prendids serius. L'andament dal recurs, il proceder sco er las mesiras suandantas vegnan documentads en scrit. 4. La via da recurs è gratuita.
3a	I existan basas che descrivan la direcziun e l'organisaziun operativa.	<i>Garanzia e svilup da la qualitat da dadens</i> 1. Igl exista in concept da gestiun che infurmescha davart il senn e l'intent da la purschida, davart l'organisaziun sco er davart la structura dals andaments e davart las regulaziuns vertentas. 2. La purschida procura per la comunicaziun e per l'intermediaziun d'infurmaziuns entaifer il team, per uschia garantir l'abiltad d'agir da las collavuraturas e dals collavurats. 3. La purschida procura per la garanzia ed il svilup da la qualitat dals servetschs sco er da las basas en scrit. 4. Ils concepts ed ils reglaments èn datads ed igl è fixà in termin per lur controlla. <i>Svilup da la qualitat da dadora</i> 5. La cuntentientscha dals geniturs cun la purschida vegn eruida en in ritmus d'almain 3 onns. 6. Ils resultats e las mesiras respectivas èn documentads.

Indicatur nr.	Indicatur da qualidad	Standards da qualidad
3b	I existan basas che descrivan la direcziun e l'organisaziun operativa.	<i>Lavur da publicitad e cooperaziun</i> 1. En cas da basegn collavura la purschida cun posts spezialisads e cun persunas spezialisadas per dumondas concernent ils uffants. 2. La lavur da publicitad vegn duvrada per tgirar contacts e per infurmar la populaziun locala (p.ex. occurrenz, rapport annual, gasetta da canorta).
3c	I existan basas che descrivan la direcziun e l'organisaziun operativa.	<i>Management dal personal</i> 1. Tut las collavuraturas ed ils collavurats han in contract da lavur giuridicamain valaivel. 2. Las cumpetenzas ed ils secturs da responsabladad ch'existan per mintga funcziun èn documentads ed enconuschents a las collavuraturas ed als collavurats (p.ex. descripziuns da las plazzas). 3. Las collavuraturas ed ils collavurats lavuran en moda professiunala conform a las cumpetenzas ed als secturs da responsabladad ch'èn colliads cun lur funcziun. 4. In reglament da personal documentescha las prescripziuns e las reglas vertentas en il manaschi. 5. Igl è fixà, en tge furma e quant savens che discurs da giudicament e discurs cun las collavuraturas ed ils collavurats han lieu. En ils discurs vegni fixà finamiras e reglà, co che las finamiras vegnan controlladas. 6. En l'interess da la purschida han las collavuraturas ed ils collavurats la pussaivladad d'absolver furmaziuns supplementaras. Ellas ed els vegnan sustegnids en quest regard tenor las pussaivladads finanzialas da la purschida. 7. En cas da basegn vegnan realisadas activitads per il svilup dal team (p.ex. supervisiuns, barats professiunals, furmaziuns dal team). 8. Las collavuraturas ed ils collavurats han pussaivladads da cundecider (sesidas da team ed autras structuras). 9. L'obligaziun da discreziun vegn observada e tematisada regularmain. 10. Las regulaziuns da las pausas, da las vacanzas e da las substituziuns èn fixadas ed enconuschentas. 11. Igl exista in sistem da salari ch'è transparent per l'autorità da surveglianza.
3d	I existan basas che descrivan la direcziun e l'organisaziun operativa.	<i>Dumber d'uffants e da personal</i> 1. Las basas en scrit infurmeschan davart la gruppa en mira (vegliadetgna, dumber maximal d'uffants e.u.v.). 2. Il dumber d'uffants dependa da las relaziuns da spazi (guardar indicatur 6) e dal personal disponibel (guardar indicatur 8): a. Ils meters quadrat disponibels defineschan il dumber maximal d'uffants preschents (guardar indicatur 6 resp. permissiun individuala). b. La vegliadetgna dals uffants definescha plinavant la dotaziun da personal. Ils uffants ch'èn pli vegls che 18 mais han in basegn d'assistenza dal factur 1. Ils uffants ch'èn pli giuvens che 18 mais han in basegn d'assistenza dal factur 1,5. 3. La dotaziun da personal prescriba il dumber minimal da persunas d'assistenza che ston esser preschentas e vegn definida – sin basa dal basegn d'assistenza – sco suonda: (Abreviaziuns: BA = basegn d'assistenza, PA = persuna d'assistenza) sche BA 1 fin max. 6 = 1 PA cun scolaziun sche BA > 6 fin max. 12 = 2 PA, 1 da quellas cun scolaziun sche BA >12 fin max. 18 = 3 PA, 2 da quellas cun scolaziun sche BA >18 fin max. 24 = 4 PA, 2 da quellas cun scolaziun sche BA >24 fin max. 30 = 5 PA, 3 da quellas cun scolaziun sche BA >30 fin max. 36 = 6 PA, 3 da quellas cun scolaziun e.u.v. Exempel cun ina gruppa da 12 uffants: Sch'i èn preschents otg uffants sur 18 mais (factur 1 → BA 8) e quatter uffants

Indicator nr.	Indicatur da qualidad	Standards da qualidad
		sut 18 mais (factur 1,5 → BA 6), resulta per quests dudesch uffants in basegn d'assistenza (BA) total da 14. Sin basa da quai ston esser preschentadas almain trais persunas d'assistenza (PA), duas da quellas ston avair la scolaziun. Remartga (guardar er indicator 8): Persunas che fan in emprendissadi preliminar u in fufragnadi na pon betg vegnir resguardadas sco personal d'assistenza.
4	I existan basas che descrivan la finanziaziun.	1. Las basas infurmeschan davart la situaziun finanziaza (quint economic e bilantscha) ed èn cumprovas avertamain. 2. La purschida maina il manaschi en moda economica e tenor in rendaquint unitar che sa basa sin principis da l'economia da manaschi. 3. In post da revisiun independent che controllescha il quint annual è designà. 4. Igl è avant maun in reglament da tariffas transparent ed accessibel a las persunas interessadas. 5. Las tariffas na dastgan betg surpassar las tariffas maximalas fixadas liantamain da la Regenza. 6. La purschida ha in'assicuranza da responsabladad per il manaschi.
5a	I existan basas che descrivan las prestaziuns.	<i>Pedagogia e promoziun</i> Igl exista in concept pedagogic che infurmescha davart l'orientaziun professiunala e metodica, en spezial davart ils suandants puncts: 1. <i>Promoziun</i>: La promoziun dals uffants mida tranter observaziun activa, prender influenza, instruir, gidar e sa retegnair. 2. <i>Activitads adattadas a la vegliadetgna</i>: Las activitads d'emprender e da svilup tegnan quint dal svilup da l'uffant (pitschen). Ils gieus ed ils materials correspundan a la vegliadetgna ed al svilup. 3. <i>Reglas e rituals</i>: Per il mintgadi existan reglas che vegnan duvradas pedagogicamain. I vegnan purschids puncts d'orientaziun temporals e tematics. 4. <i>Relaziun</i>: Las collavuraturas ed ils collavurats sustegnan ils uffants ed als prendan serius. 5. <i>Protecziun e privadientscha</i>: I vegn guardà ch'ils uffants sa sentian adina segirs ed en buns mauns. 6. <i>Autodeterminaziun</i>: Uffants survegnan la pussaivladad da sa participar en ina moda ch'è adattada a lur vegliadetgna ed a lur svilup. Lur abilitads vegnan percepidas. Els pon decider, tge ch'els vulan far, els pon exprimer lur opiniun e sa participar a las decisiuns. 7. <i>Cumportament social</i>: Ina communicaziun adequata al svilup ed in barat plaschaivel tranter ils uffants sco er tranter ils uffants ed il personal vegnan promovids. 8. <i>Schliaziun da conflicts</i>: Ils uffants vegnan sustegnids ed encuraschads da schliar conflicts tranter dad els sez. Sche necessari survegnan els sustegn pedagogic. 9. <i>Emoziuns</i>: Ils uffants emprendan ad enconuscher differentas emoziuns e co ch'els pon ir enturn cun talas. Els vegnan accompagnads e sustegnids en connex cun la regulaziun da las emoziuns. 10. <i>Lingua</i>: Las collavuraturas ed ils collavurats discurren cun ils uffants oravant tut en la(s) lingua(s) principala(s) da la regiun. Pertutgant la lingua vegnan ils uffants involvids activamain ed els vegnan encuraschads da duvrar la(s) lingua(s) locala(s). Sche quai è reglà en il concept e succeda en vista a la furmaziun, èsi pussaivel da duvrar in'ulteriura lingua naziunala svizra u englais. 11. <i>Motorica</i>: Als uffants vegnan purschidas mintga di vastas pussaivladads da sa mover ora al liber ed en chasa. 12. <i>Poppins</i>: La purschida ha las cumpetenzas per tgirar, assister ed educar poppins. 13. <i>Impediment</i>: Uffants cun impediments pon vegnir recepids. La purschida decida en il cas individual. Per purschidas renconuschidas exista la

Indica- tur nr.	Indicatur da qualidad	Standards da qualidad
		pussaivladad da finanzia in coaching ed in'assistenza supplementara per uffants cun impediments. Per quest intent dovri in'annunzia a KITAplus.
5b	I existan basas che descrivan las prestaziuns.	<i>Decurs dal di</i> 1. Per il decurs dal di exista in plan chapaivel, ch'è raschunaivel ord vista pedagogica. 2. Activitads e fasas da ruaus vegnan purschidas en moda commensurada. 3. Il decurs dal di cuntegna uras da bloc (durant las qualas ins na dastga betg purtar u vegnir per ils uffants) d'almain 1¾ uras per mez di. <i>Structura da l'onni</i> 4. Anniversaris, rituals da sortida sco er particularitads stagiunals e chalendaras vegnan integrads adequatamain en il mintgadi pedagogic.
5c	I existan basas che descrivan las prestaziuns.	<i>Segirezza en chasa</i> 1. Mesiras da segirezza (p.ex. concernent bischlas da contact, stgalas, fanestras, portas sco er meds da nettegiar e materialias) èn vegnidas definidas e prendidas. <i>Segirezza ora al liber</i> 2. En il sector da giugar al liber e sin spassegiadas u excursiuns è la surveglianza garantida da tut temp. <i>Segirezza envers terzas personas</i> 3. Terzas personas nunautorisadas n'han nagin access a la purschida. 4. L'uffant vegn surdà mo a personas (inditgadas en scrit) che han il dretg da vegnir per l'uffant. 5. Per excepziuns ston las personas che han il dretg da vegnir per l'uffant, dar la permissiun a la purschida. Cas cuntrari na vegn l'uffant betg surdà. La purschida controllascha ultra da quai l'identitad da personas che vegnan per in uffant e ch'il persunal n'enconuscha betg.
5d	I existan basas che descrivan las prestaziuns.	<i>Nutrimint</i> 1. La purschida d'alimentaziun è multifara ed equilibrada e resguarda – entaifer las pussaivladads finanzialas – ils basegns da sanadad generals sco er individuals dals uffants (guardar er «Grundlagen und Empfehlungen für die Ernährung von Kindern und Jugendlichen» sin www.gesundheitsfoerderung.ch) 2. Ils uffants vegnan encuraschads adequatamain da mangiar da tut ed avunda. I n'exista nagin sforz. 3. Durant l'entir di stattan a disposiziun bavrondas betg zutgeradas. 4. Victualias e bavrondas dultschas vegnan offridas mo en cas excepziunals.
5e	I existan basas che descrivan las prestaziuns.	<i>Provediment da la sanadad</i> 1. La purschida promova la sanadad dals uffants e fa stim d'ina igiena dals dents moderna. 2. La purschida posseda in'apoteca da chasa che vegn controllada ed actualisada regularmain. Quella sa chatta en in lieu che n'è betg cuntanschibel per ils uffants. La segirezza concernent ils medicaments è garantida. 3. Basegns da sanadad speziels èn enconuschents e las mesiras correspondentas èn vegnidas prendidas. 4. Il contact cun ina media u in medi è reglà. 5. La purschida regla, co ch'ils uffants ch'èn acutamain malsauns u che daventan malsauns vegnan tractads. Ils geniturs enconuschan ils geners da maldispostadads e da malsognas, cun las qualas ils uffants na dastgan betg frequentar la purschida. <i>Cas d'urgenza</i> 6. La purschida fixescha in proceder ch'è da resguardar en cas d'accidents u en cas d'urgenza.

Indica- tur nr.	Indicatur da qualidad	Standards da qualidad
		7. Igl è fixà, co ch'in uffant po vegnir transportà en moda segira tar la media u il medi ubain a l'ospital. 8. La purschida enconuscha las datas da contact d'almain duas personas da confidenza da l'uffant (p.ex. geniturs). En cas d'urgenza vegnan quellas contactadas uschè svelt sco pussaivel. 9. Il persunal d'assistenza enconuscha mesiras d'emprim agid e pretensiuns d'agir en cas d'urgenza.
5f	I existan basas che descrivan las prestaziuns.	<i>Igiena e nettegiament da las localitads</i> 1. Il nettegiament da las localitads e l'igiene èn reglads en scrit. 2. L'infrastructura (locals, giugarets e.u.v.) è netta, bain mantegnida ed en urden.
Organisaziun ed infrastruttura		
6	Ils edifizis, l'infra-structura, incl. las installaziuns, èn adequats ed adattads als basegns dals uffants.	<i>Sectur intern</i> 1. Per mintga uffant ston esser avant maun permanentamain almain 5 meters quadrat (senza locals accessorics) cun avunda glisch dal di. 2. Locals accessorics èn locals che na stattan betg a disposiziun als uffants per giugar (p.ex. cuschina, local da lavar, tualettas, biro, local da discurs, guardaroba, local da deposit e.u.v.). 3. Per ils uffants sto esser avant maun in local per pussar e per sa retrair. Ordaifer las fasas da ruaus po quel er vegnir duvrà sco local da giugar. 4. Ils secturs per ils uffants èn endrizzads conform als basegns dals uffants e por-schan pussaivladads extendidas per giugar u per esser activ (p.ex. chantunet patgific, zups, sector per zambregiar, sector da gieu liber, secturs tematics). 5. In local stat a disposiziun exclusivamain a las collavuraturas ed als collavuratur per lavurs da biro, per sa retrair e.u.v. <i>Sectur al liber</i> 6. Il sector da giugar al liber è ina part integrala da la purschida. El sa chatta en la vischinanza directa e na vegn betg duvrà da la publicitad. 7. Il sector da giugar al liber dat segirezza als uffants ed ha cunfins ch'èn cleramain percurschibels per ils uffants. 8. Il sector da giugar al liber permetta differentas activitads e furmas da giugar (p.ex. sablun, aua, urdains da gieu, prà, sulegl / sumbriva). La segirezza dals urdains da giugar al liber è garantida. 9. En cas excepziunals motivads poi vegnir divergià dal punct 6 (regulaziun en il concept). Quai sut la premissa ch'in sector da giugar al liber, che correspunda als puncts 7 ed 8, possa vegnir cuntanschì entaifer in temp adequat ed en moda segira areguard il traffic.
Persunal e direcziun		
7	La direcziun è adattada per manar la purschida tant ord vista professiunala sco er persunala.	1. La direcziun pedagogica da la purschida ha: a. ina scolaziun numnada en il document «Persunas spezialisadas renconus-chidas en il sector da las canortas d'uffants» (guardar www.soa.gr.ch). Per diploms da l'exteriur e da dretg vegl, che n'èn betg inditgads là, stoi vegnir cumprovà ch'els sajan equivalents cun ils diploms svizzers; consultai per quest intent www.recognition.swiss e contactai l'Uffizi dal servetsch social. Important: Il chantun Grischun na fa naginas atgnas proceduras da renconuschienscha per collavuraturas e collavuratur da purschidas da la tgira d'uffants. b. in'experientscha professiunala d'almain 3 onns (senza onns d'emprendissadi). c. in diplom renconuschì en il sector da direcziun e da gestiun (tenor il document «Perfecziunaments renconuschids per la direcziun da canortas d'uffants en il Grischun» sin www.soa.gr.ch) u è s'annunziada per in curs correspondent che cumenza entaifer il pli baud termin pussaivel (cumprova). Diploms esters ston vegnir renconuschids dal Secretariat da stadi per furmaziun, retschertga ed innovaziun (SEFRI): www.sbf.admin.ch.

Indicatur nr.	Indicatur da qualidad	Standards da qualidad
		2. Sche pliras personas mainan cuminaivlamain la purschida, pon las responsabladads professiunalas e las cumpetenzas respectivas vegnir repartidas. La repartiziun sto vegnir preschentada en moda transparenta. 3. La qualificaziun e l'abiltad da las personas dal gremi da la direcziun operativa ston vegnir cumprovadas cun curs da vita e cun attests da scolaziun; quellas da las personas directivas pedagogicas supplementarmain cun referenzas irreproschablas sco er cun in attest dal medi. 4. Per la controlla da la conduita sto ina nova persona directiva s'annunziar ad uras tar l'Uffizi chantunal dal servetsch social cun agid dal formular previs (www.soa.gr.ch → Rumantsch → Famiglias, uffants e giuvenils → Protecziun → Vostra).¹ 5. Sch'ina procedura (procedura poliziala da retschertga, procedura d'inquisiziun penala e procedura da l'Autoritad per la protecziun d'uffants e da creschids) vegn introducida cunter ina persona directiva durant ses engaschament, sto la patruna u il patrun vegnir infurmà immediatamain davart questa procedura, incl. davart l'object da la procedura. 6. La substituziun è reglada, la substituta u il substitut è adattà tant ord vista professiunala sco er persunala per las incumbensas respectivas. 7. Per las incumbensas da la direcziun da la purschida vegni quintà in pensum da lavur d'almain 30 pertschient per 12 plazs da tgira. Per mintgamai 12 ulteriurs plazs da tgira vegnan quintads supplementarmain 10 pertschient d'in pensum da lavur. Questas indicaziuns minimalas premettan, che la persona directiva vegnia sustegnida en l'administraziun e tar la contabilitad. 8. Per far la contabilitad existan cumpetenzas respectivas cumprovablas.
8	Il personal è adattà tant ord vista professiunala sco er persunala per sias activitads, ed il dumber da collavuraturas e collavurats correspunda al basegn d'assistenza.	<i>Collavuraturas e collavurats</i> 1. Sco personas d'assistenza cun scolaziun valan absolventas ed absolvents da las scolaziuns numnadas en il document «Personas spezialisadas reconuschidas en il sector da las canortas d'uffants» (guardar www.soa.gr.ch). Per diploms da l'exteriur e da dretg vegl, che n'èn betg inditgads là, stoi vegnir cumprovà ch'els sajan equivalents cun ils diploms svizzers; consultai per quest intent www.recognition.swiss e contactai l'Uffizi dal servetsch social. Impurtant: Il chantun Grischun na fa naginas atgnas proceduras da reconuschientscha per collavuraturas e collavurats da purschidas da la tgira d'uffants. 2. La qualificaziun e l'abiltad da las collavuraturas e dals collavurats pon vegnir cumprovadas cun curs da vita, cun attests da scolaziun e cun referenzas. 3. Per la controlla da la conduita ston novas collavuraturas e novs collavurats s'annunziar ad uras tar l'Uffizi chantunal dal servetsch social cun agid dal formular previs (www.soa.gr.ch → Rumantsch → Famiglias, uffants e giuvenils → Protecziun → Vostra).¹ 4. Sch'ina procedura (procedura poliziala da retschertga, procedura d'inquisiziun penala e procedura da l'Autoritad per la protecziun d'uffants e da creschids) vegn introducida cunter ina collavuratura u in collavuratur durant ses engaschament, sto la patruna u il patrun vegnir infurmà immediatamain davart questa procedura, incl. davart l'object da la procedura. 5. Personas en scolaziun pon vegnir quintadas sco personal d'assistenza conform a lur preschientscha efectiva. 6. Personas che fan in emprendissadi preliminar u in fufragnadi na pon betg vegnir resguardadas sco personal d'assistenza.

¹ Suentar l'annunzia controllascha l'Uffizi chantunal dal servetsch social la conduita cun agid da l'extract 2 per las autoritads, e quai ad uras ed avant la sutscriptiun dal contract. Lavurantas e lavurants domiciliads en Svizra na ston pia betg pli inoltrar in extract privat, in extract privat spezial ed ina declaraziun persunala. Al manaschi statti dentant liber da controllar er vinavant la conduita tenor atgna valitaziun. Per las cunfinarias ed ils cunfinaris ston las patrunas ed ils patruns controllar vinavant e supplementarmain las cumprovas dal register penal da l'exteriur.

Indica- tur nr.	Indicatur da qualidad	Standards da qualidad
		7. Per l'assistenza da singuls uffants tras emprendistas ed emprendists e tras praticantas e praticants exista ina regulaziun en il concept. En quest connex vegnan resguardadas la vegliadetgna, las abilitads e las cumpetenzas.
Uffants e professionalitad		
9	Ils geniturs san, che lur uffant è en buns mauns, ed els sa sentan adina infurmads.	1. Avant che l'uffant vegn admess, fa la purschida in contract d'assistenza cun ils geniturs. En quest contract vegnan fixadas las tariffas ed il termin da disditga vicendaivel. 2. Ils geniturs vegnan infurmads en moda transparenta davart la purschida. Excursiuns spezialas vegnan communitgadas ordavant als geniturs. 3. La purschida mussa als geniturs, ch'ella è pronta al dialog: a. I vegnan purschidas analisas da la situaziun (rapport dal svilup). b. I vegn profità da l'ocasiun da far discurs informals. En quest connex vegni infurmà en moda cumpetenta ed averta davart quai ch'è capità durant il di. 4. La purschida è da princip averta per ils geniturs che surdattan lur uffant. Visitas annunziadas èn bainvegnidas, uschenavant ch'ellas na disturban betg il manaschi da la purschida. 5. Ils giavischs, las resalvas ed ils interess dals geniturs en connex cun lur uffant vegnan prendids serius. 6. La purschida enconuscha offertas da cussegliaziun professionalas per geniturs en la vischinanza e po render attent a posts spezialisads correspundents. 7. En cas da tensiuns en la relaziun cun geniturs vegn consultada la direcziun. Quella sa stenta da schliar il problem ed integrescha, sche necessari, il plaun strategic. 8. La purschida demussa ina tenuta averta envers critica constructiva e chapaivla.
10	L'integritad psichica, spiertala e corporala dals uffants è garantida e protegida.	1. L'integritad da tut las personas participadas è garantida. 2. Nagins uffants e naginas famiglias na vegnan stigmatisads pervia da lur derivanza, lur religiun, lur istorgia da famiglia, lur duns, lur cumportament, lur cumparsa e.u.v. 3. Tuttas furmas da violenza, da rassissem, da mobing, d'agressiuns e d'exploziuns sexualas e mintga furma da discriminaziun d'uffants e da famiglias sco er da collavuraturas e collavuratur na vegnan betg toleradas. 4. La purschida fixescha en il concept las mesiras preventivas sco er il proceder en cas d'abus u en cas d'in suspect correspondent. 5. Uffants e geniturs vegnan prendids serius, sch'els annunzian in abus. Las annunzias sco er las mesiras suandantas ed il proceder vegnan documentads en scrit.
11	La procedura d'admissiun è reglada en moda transparenta e chapaivla.	1. Igl exista in catalog da clers criteris per l'admissiun e per l'exclusiun. 2. L'admissiun d'in uffant davent da l'emprim contact cun ils geniturs fin a la fin da la fasa d'acclimatisaziun è reglada en scrit ed en moda transparenta. 3. A chaschun d'ina nova entrada inditgeschan ils geniturs l'assicuranza da malsauns, l'assicuranza d'accidents e l'assicuranza privata da responsabladad da l'uffant. 4. Al cumenzament da la relaziun da tgira vegnan ils geniturs infurmads en scrit ed a bucca davart il manaschi, davart la finanziaziun e davart ils andaments en connex cun lur uffant. La purschida dispona d'infurmaziuns en scrit per ils geniturs. 5. A chaschun d'ina nova entrada fa la purschida dar ils geniturs tut las infurmaziuns necessarias davart l'uffant, en spezial davart basegns spezial e pretensiuns particularas.
12	La fasa d'acclimatisaziun è reglada en moda transparenta e chapaivla.	1. La fasa d'acclimatisaziun ha l'intent da gidar l'uffant a sa distatgar bain dal genitur che vegn cun el, da stabilir ina relaziun da confidenza cun il personal d'assistenza e da crear ina relaziun da bainesser cun ils auters uffants. 2. La fasa d'acclimatisaziun è descritta sco andament standardisà. Adattaziuns individualas a basegns respectivs èn pussaivlas.

Indica- tur nr.	Indicatur da qualidad	Standards da qualidad
		3. La fasa d'acclimatisaziun resguarda l'integraziun da tut las persunas participadas, per regla da l'uffant, d'in genitur, da la direcziun da la purschida e da la persuna da referiment interna da l'uffant. 4. Ils criteris per in'acclimatisaziun reussida resp. anc betg reussida èn definids e communitgads. 5. L'acclimatisaziun vegn sche pussaivel fatga durant dis consecutivs.